



TOLOSA

Tolosak, lehen aldiz, herriaren marka eta identitate bisual bat eratzeko apustua egiten du.

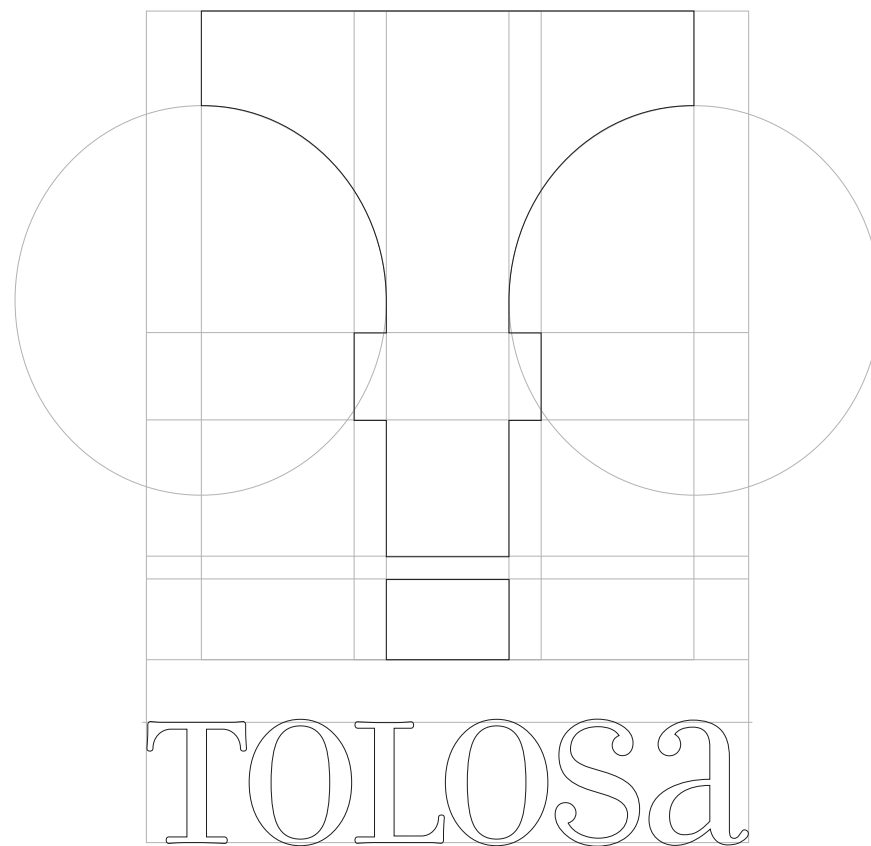
TOLOSA, herria bere osotasunean identifikatzeko desioarekin jaio da, gertakari zehatz baten, eremu edo instituzio baten mugak gaindituz. Denok identifikatuko gaituen marka bat da, guztiekin elkarbiziko dena.

Horretarako, markaren ezarpen egokia beharrezkoa da. Eskuliburu honek, identitate grafiko honen elementu ezberdinen aplikazio eta oinarrizko arauak jasotzen ditu. Bere erabilpen egokiak marka bermatzen lagunduko du, baita ezagunagoa bihurtzen ere denbora pasa ahala.

Tolosa apuesta por primera vez, por la creación de una marca de identidad visual para el pueblo.

Traspassando las fronteras de un acontecimiento puntual, un área o una institución, TOLOSA nace con el deseo de identificar al pueblo en su globalidad. Una marca que identifique a todos y que conviva con todas las demás.

Para ello, es fundamental su correcta implementación. Este manual recoge las normas básicas para la aplicación de los distintos elementos de esta identidad visual. Su buen uso ayudará a consolidar la marca y a hacerla más reconocible con el paso del tiempo.



LOGOTIPOA EL LOGOTIPO

TOLOSA logotipoa herriko hainbat leku ezagunetan ikus ditzakegun arku-ilaren euskarrietan oinarritzen da, hau da, pilareetan. Arkitektura berizgarria da berau, bailarako historian herri garrantzitsu bezala identifikatzen duena. Horrez gain, herriaren eta bere bizilagunen ezaugarri diren apaltasun, sendotasun eta dotoreziaren jabe da logotipoa.

El logotipo TOLOSA se basa en el pilar que sustenta las arquerías que están presentes en tantos lugares emblemáticos de la localidad. Una arquitectura característica, que la identifica como una villa con una historia clave en la comarca. Posee además esa sencillez, solidez y elegancia, que son característicos del pueblo y de sus ciudadanos.





TOLOSA

BERTSIOAK SUS VERSIONES

Tolosan badaude nabarmentzen diren eremu edo gai batzuk. Komunikatzerako orduan, berdintasuna, kultura jarduerak, ingurumena, gizartea eta turismoa bezalako esparruek, batzuetan, desberdintzen dituzten elementu bat behar dute.

Hori dela eta, 5 bertsio sortu dira bigarren mailako marka bezala.

Komunikazio oso zehatzetan ezik, **TOLOSA** marka nagusia erabili beharko dela azpimarratzea garrantzitsua da.

Hay áreas en las que Tolosa destaca. Igualdad, actividad cultural, medio ambiente, turismo y sociedad son ámbitos que, en ocasiones, necesitan un elemento diferenciador a la hora de comunicar.

Por esto se han creado 5 variantes como marcas secundarias.

Es importante señalar que, salvo en comunicaciones muy concretas, se deberá utilizar la marca principal de **TOLOSA**.

Marka nagusia / Marca principal



Gaikako markak / Marcas temáticas



BERTSIOAK sus versiones

Gaikako markak / Marcas temáticas



TIPOGRAFIAK

TIPOGRAFÍAS

Markarentzako tipografia | Tipografía de la marca

Filosofia Unicase tipografia,
‘TOLOSA’ hitzarentzako aukeratua
izan da. Regular bertsioa
azpтитuluentzako erabilia izan da.

La Filosofía Unicase es la
tipografía elegida para la palabra
‘Tolosa’. La versión Regular se ha
usado para los subtítulos.

Filosofia Unicase Regular

a B C D e F G H I J K L m n
O P Q r S T U V W X Y Z
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Filosofia Regular

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
o 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Osagarritzko tipografia | Tipografía complementaria

‘Trade Gothic’ familia guztia tipografia
osagarri bezala gomendatzen da. Bere
gardentasun, irakurgarritasun eta
moldakortasunagatik.

Toda la familia ‘Trade Gothic’ se
recomienda como tipo
complementario, por su limpieza,
legibilidad y versatilidad.

Trade Gothic

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

TOIL Osa

berdinzalea | kulturala | jasangarria | bizitzekoa | guztiona

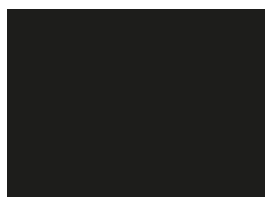
KOLORE KORPORATIBOAK

COLORES CORPORATIVOS

Kolore nagusiak Colores principales



PANTONE 312 C
92C / 0M / 17A / 0N
R0 / G169 / B206
HTML 00A9CE



PANTONE PROCESS BLACK
0C / 0M / 0A / 100N
R44 / G42 / B41
HTML 2C2A29

Bigarren mailako koloreak Colores secundarios



berdinzalea

PANTONE 255C
52C / 96M / 30A / 0N
R121 / G46 / B108
HTML 792e6c



jasangarria

PANTONE 370C
15C / 68M / 23A / 0N
R193 / G103 / B132
HTML C16784



guztiona

PANTONE 7417C
1C / 83M / 85A / 0N
R201 / G91 / B53
HTML c95b35



kulturala

PANTONE 124C
0C / 30M / 100A / 0N
R234 / G170 / B0
HTML EAAA00



bizitzekoa

PANTONE 7701C
89C / 14M / 0A / 56N
R0 / G87 / B118
HTML 005776

APLIKAZIO monokromatikoa APLICACIÓN monocromática

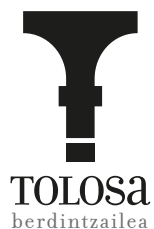
Logotipoa aplikatu behar den euskarriak proposatutako koloreak onartzen ez dituen kasuetan, tinta bakarrean inprimatu beharko da, adibide hau jarraituz.

En el caso de que el soporte en el que se va a aplicar el logotipo no admita los colores propuestos, se deberán imprimir a una sola tinta siguiendo este ejemplo.

BELTZA
NEGRO 100%



BELTZA
NEGRO 100%



BELTZA
NEGRO 70%

NEGATIBOA FONDO
ILUNEN GAINEAN
NEGATIVO SOBRE
FONDOS OSCUROS



markaren BERTSIOAK

VERSIONES DE marca

Marka nagusia
Marca principal

Noiz eta espazioak lagatzen digun, bertsio hau erabiliko da, non sinboloak presentzia handia duen.

Siempre que el espacio lo permita, se utilizará esta versión, donde el símbolo tiene una gran presencia.



Bigarren mailako bertsioa
Versión secundaria

Espazioa txikia denean, bertsio hau erabiliko da. Lehenetsuna **TOLOSA** hitzaren irakurgarritasuna mantentzea izango da beti.

Esta será la versión a aplicar cuando el espacio sea reducido. La prioridad siempre será mantener la legibilidad de la palabra **TOLOSA**.



Bertsio horizontala
Versión horizontal

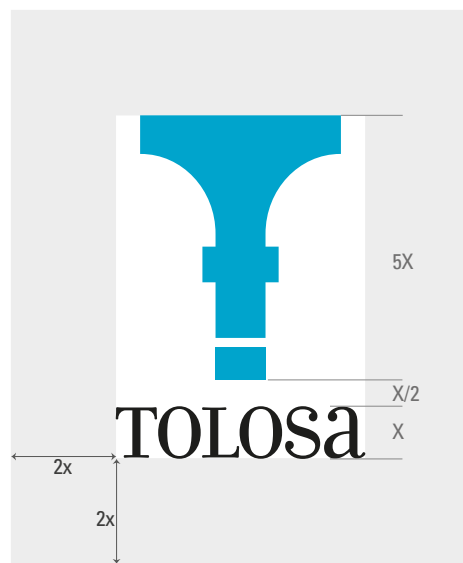
Marka bertikala irakurgarria ez den kasuetan bakarrik erabiliko da bertsio horizontala.

La versión horizontal solo se utilizará en los casos en la que la marca vertical no resulte legible.



markaren PROPORTZIOAK PROPORCIONES DE marca

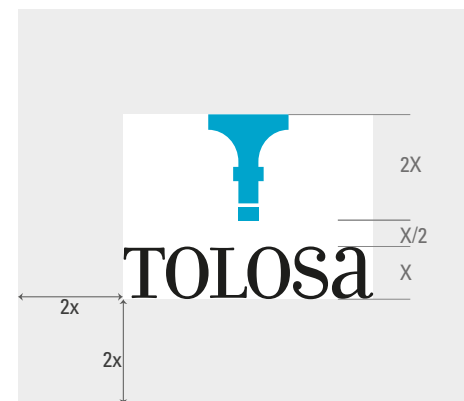
Marka nagusiaren proportzioak
Proporción marca principal



* Protekzio gunea
Zona de protección

* Logoaren errespetu eremua, beste logotipo edo diseinu elementurekin inbaditu ezin dena.
Área de respeto del logo que no debe ser invadida por ningún otro logo o elemento de diseño.

Bigarren mailako markaren proportzioa
Proporción de marca secundaria



* Protekzio gunea
Zona de protección

Bertsio horizontalaren proportzioak
Proporciones de la versión horizontal



Protektzio gunea
Zona de protección

Onartutako neurri txikiena
Tamaño mínimo admitido



GAIKAKO MARKEN PROPORTZIO ETA BERTSIOAK

PROPORCIONES Y VERSIONES PARA LAS MARCAS TEMÁTICAS

Tolosa 'bizitzekoa' bertsio turistikoa adibide hartuta, 5 eremu tematikoetan ezarri daitezkeen bertsio eta proportzioak erakusten dira.

Tomando como ejemplo la versión turística de Tolosa 'bizitzekoa', se muestran las distintas versiones y proporciones que serán aplicables a las 5 áreas temáticas.

Proportzio nagusia
Proporción principal



* Protekzio gunea
Zona de protección

Bigarren mailako proportzioa
Proporción secundaria



Protekzio gunea
Zona de protección

*Logoaren errespetu eremua, beste logotipo edo diseinu elementurekin inbaditu ezin dena.
Área de respeto del logo que no debe ser invadida por ningún otro logo o elemento de diseño.

Bertsio horizontala
Versión horizontal

Marka bertikala irakurgarria ez den
kasuetan bakarrik erabiliko da
bertsio horizontala.

La versión horizontal solo se utilizará
en los caso de la que la marca vertical
no resulte legible.



* Zona de protección
Zona de protección

Onartutako neurri txikiena
Tamaño mínimo admitido



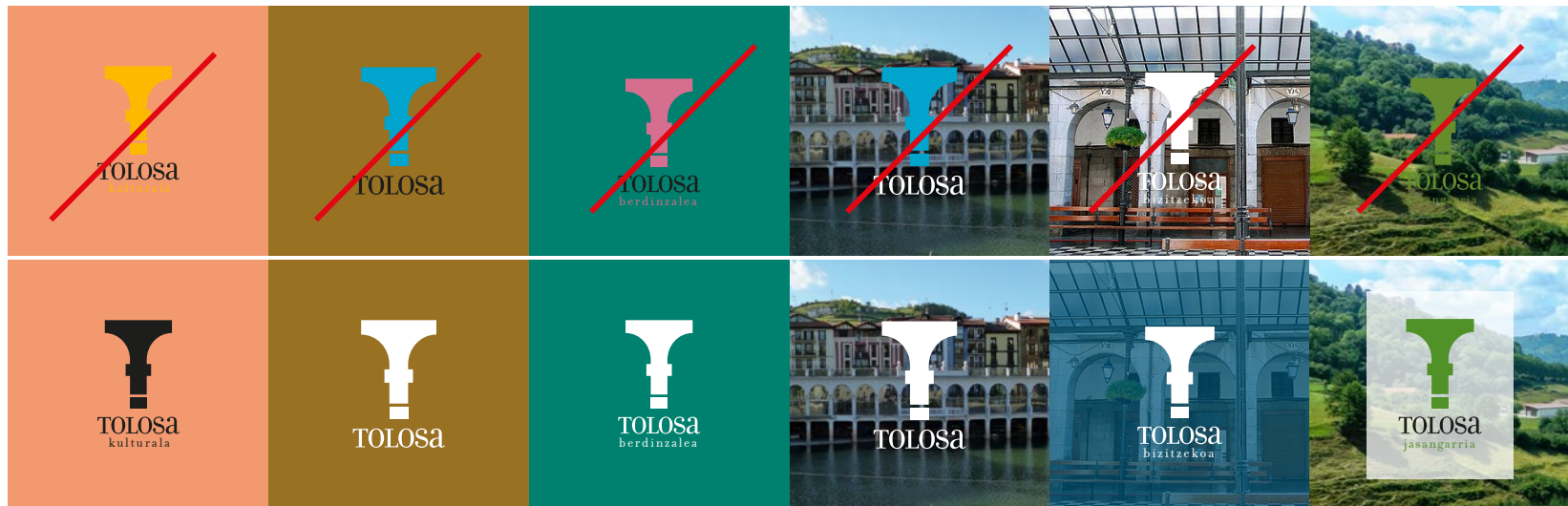
erabilera DeSEGOKIAK USOS INCORRECTOS

Etorkizuneko aplikazioetan logo hau erabiliko duen pertsonaren betebeharra da logoaren aplikazio arauak errespetatu eta zaintzea.

Ezarritako proportzioak errespetatzea garrantzitsua da. Koloreei dagokienean, erabilera egokiena aurkitu behar da beti, bere irakurgarritasuna bermatuko duena.

Es obligación de la persona que deba utilizar este logo en futuras aplicaciones, cuidar y respetar las normas de aplicación de la misma.

Es importante respetar las proporciones establecidas. En cuanto a los colores se debe buscar siempre la aplicación que garantice una buena legibilidad.



BESTE MARKEKIN ELKARBIZITZA CONVIVENCIA CON OTRAS MARCAS

Tolosak, herriko logotipo gisa, esparru ezberdinetako beste logotipoekin elkarbizi beharko du kasu askotan.

Adibide batzuk erakusten ditugu jarraian, presentzia elkarbanatu behar denean nola kokatu beharko litzatezkeen ikusteko.

Tolosa como logotipo del pueblo, tendrá que convivir en muchos casos con otros logotipos de diferentes ámbitos.

A continuación mostramos algunos ejemplos de como debieran posicionarse cuando haya que compartir presencia.



!
TOLOSA

!
TOLOSA

Tolosa
GOURMET

!
TOLOSA



!
TOLOSA

Tolosa&Co

!
TOLOSA



!
TOLOSA



Gipuzkoako Foru Aldundia
Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismo Departamentua
Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo

UDaLa BERTSIOA

VERSIÓN UDaLa

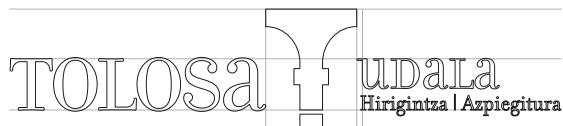
Bada Tolosa markaren beste bertsio bat, UdaLa eta bere sail ezberdinen barne erabilerarako soilik eratu dena. Presentzia irmo eta koherente bat lortzeko, Tolosa markaren oinarritzko elementuak mantentzen ditu, baina askoz ere izaera burokratikoagoarekin.

Dokumentu ofizialetarako marka ofizial, bakar eta ordezkazina, Tolosako armarría izaten jarraitzen du. Hori horrela izanda, armarría eta Tolosa markaren arteko bizikidetza adibide bat erakusten dugu.

Existe otra versión de la marca Tolosa, planteada exclusivamente para uso interno del Ayuntamiento y de sus diferentes departamentos. Con una carácter mucho más burocrático, mantiene los elementos básicos de la marca Tolosa para conseguir una presencia sólida y coherente.

El escudo de Tolosa sigue siendo la única marca oficial e insustituible para documentos oficiales. Por ello se muestra también un ejemplo de convivencia entre escudo y marca Tolosa.

Udala



| Departamento Ayuntamiento

Ofiziala
Oficial



SAILAK

DEPARTAMENTOS

Hauek dira, sailka, udaleko logotipo guztiak.

estos son todos los logotipos para el ayuntamiento, por departamentos.





T
TOLOSA



mila
esker